

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1934-1935	N° 160		ZITTINGSJAAR 1934-1935
N° 32 : PROJET DE LOI N° 151 : AMENDEMENTS.	SÉANCE du 22 Mai 1935	VERGADERING van 22 Mei 1935	WETSONTWERP : N° 32. AMENDEMENTEN : N° 151.

PROJET DE LOI

contenant le Budget des dépenses et des recettes extraordinaires du Congo belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1935.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (¹),
PAR M. KOELMAN.

MADAME, MESSIEURS,

I**Recettes et Dépenses extraordinaires du Congo belge.**

Les crédits demandés s'élèvent en tout à 44,534,008 francs, après les amendements qui viennent d'être déposés. (Docum. 151).

Notons en particulier :

Portefeuille de la Colonie. — Les crédits demandés pour cet objet s'élèvent à 10,950,000 francs et comprennent, comme le dit l'Exposé des Motifs, une somme de 2,900,000 francs qui est la subvention habituelle du Congo Belge au Ruanda-Urundi récupérable d'ailleurs. Ensuite une somme de 2 millions environ pour répondre aux appels de fonds éventuels sur les titres en portefeuille, etc. Enfin, un poste de 5,950,000 francs qui servira à rembourser partiellement le capital de la Société des Transports Fluviaux au Congo. La garantie d'intérêt et le remboursement du capital ont été accordés par la loi budgétaire du 15 juin 1930.

(¹) La Commission, présidée par M. Poncelet, était composée :

1° Des membres de la Commission des Colonies : MM. Carton de Tournai, Carton de Wiart, David, De Jaegere (Adolphe), Koelman, Maes, Sieben, Tibbaut, Winandy. — Hoyaux, Hubin, Mathieu (Jules), Piérard, Truffaut, Van Belle, Van Hoeylandt, Van Wallegghem. — Behn, Briart, Joris. — Elias;

Le présent rapport n° 160 a été distribué le 24 mai 1935. (Art. 4 de la résolution de la Chambre relative à l'examen des Budgets.)

WETSONTWERP

houdende de Begrooting der buitengewone ontvangsten en uitgaven van Belgisch Congo en van het Vice-Gouvernement generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1935.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (¹), UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER KOELMAN.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

I**Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo.**

De aangevraagde kredieten bedragen in 't geheel 44,534,008 frank, na de amendementen welke nog ingediend werden. (Stuk n° 151.)

Wij vermelden in 't bijzonder :

Portefeuille der Kolonie. — De voor dit voorwerp aangevraagde kredieten bedragen 10,950,000 frank en omvatten, zooals de Memorie van Toelichting 'het zegt : een som van 2,900,000 frank die de gewone subventie van Belgisch-Congo aan de Ruanda-Urundi uitmaakt en die, trouwens, her krijgbaar is. Vervolgens, een som van ongeveer 2 miljoen om zooveel mogelijk te beantwoorden aan de gebeurlijke opvragingen van fonds op de portefeuille-waarden, enz. Eindelijk, een post van 5,950,000 frank die moet dienen tot gedeeltelijke uitkeering van het kapitaal der « Société des Transports fluviaux au Congo ». De interestwaarborg en de terugbetaling van het kapitaal werden door de begrotingswet van 15 Juni 1930 bewilligd.

(¹) De Commissie, door den heer Poncelet voorgezeten, bestond uit :

1° De leden van de Commissie voor de Koloniën : de heeren Carton de Tournai, Carton de Wiart, David, De Jaegere (Adolphe), Koelman, Maes, Sieben, Tibbaut, Winandy. — Hoyaux, Hubin, Mathieu (Jules), Piérard, Truffaut, Van Belle, Van Hoeylandt, Van Wallegghem. — Behn, Briart, Joris. — Elias;

Dit verslag n° 160 werd rondgedeeld op 24 Mei 1935. (Art. 4 van het besluit van de Kamer betreffende de behandeling van de Begrotingen.)

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1934-1935	N° 160	ZITTINGSJAAR 1934-1935	
N° 32 : PROJET DE LOI N° 151 : AMENDEMENTS.	SÉANCE du 22 Mai 1935	VERGADERING van 22 Mei 1935	WETSONTWERP : N° 32. AMENDEMENTEN : N° 151.

PROJET DE LOI

contenant le Budget des dépenses et des recettes extraordinaires du Congo belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1935.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (¹),
PAR M. KOELMAN.

MADAME, MESSIEURS,

Recettes et Dépenses extraordinaires du Congo belge.

Les crédits demandés s'élèvent en tout à 44,534,008 francs, après les amendements qui viennent d'être déposés. (Docum. 151).

Notons en particulier :

Portefeuille de la Colonie. — Les crédits demandés pour cet objet s'élèvent à 10,950,000 francs et comprennent, comme le dit l'Exposé des Motifs, une somme de 2,900,000 francs qui est la subvention habituelle du Congo Belge au Ruandi-Urundi récupérable d'ailleurs. Ensuite une somme de 2 millions environ pour répondre aux appels de fonds éventuels sur les titres en portefeuille, etc. Enfin, un poste de 5,950,000 francs qui servira à rembourser partiellement le capital de la Société des Transports Fluviaux au Congo. La garantie d'intérêt et le remboursement du capital ont été accordés par la loi budgétaire du 15 juin 1930.

(¹) La Commission, présidée par M. Poncelet, était composée :

1° Des membres de la Commission des Colonies : MM. Carton de Tournai, Carton de Wiart, David, De Jaegere (Adolphe), Koelman, Maes, Sieben, Tibbaut, Winandy. — Hoyaux, Hubin, Mathieu (Jules), Piérard, Truffaut, Van Belle, Van Hoeylandt, Van Wallegghem. — Behn, Briart, Joris. — Elias;

2° Des membres désignés par les sections : MM. Cnudde, Amelot, Drion, Merget, Maistriaux, Jacques.

WETSONTWERP

houdende de Begrooting der buitengewone ontvangsten en uitgaven van Belgisch Congo en van het Vice-Gouvernement generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1935.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (¹), UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER KOELMAN.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

I

Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo.

De aangevraagde kredieten bedragen in 't geheel 44,534,008 frank, na de amendementen welke nog ingediend werden. (Stuk n° 151.)

Wij vermelden in 't bijzonder :

Portefeuille der Kolonie. — De voor dit voorwerp aangevraagde kredieten bedragen 10,950,000 frank en omvatten, zooals de Memorie van Toelichting het zegt : een som van 2,900,000 frank die de gewone subventie van Belgisch-Congo aan de Ruanda-Urundi uitmaakt en die, trouwens, her krijgbaar is. Vervolgens, een som van ongeveer 2 miljoen om zooveel mogelijk te beantwoorden aan de gebeurlijke opvragingen van fonds op de portefeuille-waarden, enz. Eindelijk, een post van 5,950,000 frank die moet dienen tot gedeeltelijke uitkeering van het kapitaal der « Société des Transports fluviaux au Congo ». De interestwaarborg en de terugbetaling van het kapitaal werden door de begrotingswet van 15 Juni 1930 bewilligd.

(¹) De Commissie, door den heer Poncelet voorgezeten, bestond uit :

1° De leden van de Commissie voor de Koloniën : de heeren Carton de Tournai, Carton de Wiart, David, De Jaegere (Adolphe), Koelman, Maes, Sieben, Tibbaut, Winandy. — Hoyaux, Hubin, Mathieu (Jules), Piérard, Truffaut, Van Belle, Van Hoeylandt, Van Wallegghem. — Behn, Briart, Joris. — Elias;

2° De leden door de afdeelingen aangeduid : de heeren Cnudde, Amelot, Drion, Merget, Maistriaux, Jacques.

L'Exposé des Motifs (p. 2) contient les explications relatives à la prévision de ce crédit.

*
**

Des crédits se montant à 6,890,624 francs sont prévus pour les travaux dans les provinces. Ils comprennent, notamment, des constructions d'habitations pour personnel européen à Lusambo et Costermansville. Ces dépenses proviennent évidemment de la réorganisation administrative. On peut se demander si ces dépenses ne pouvaient être évitées. Le Département, interrogé, a fait savoir à la Commission ce qui suit :

« Les crédits prévus pour habitations destinées au personnel blanc sont de :

- » Pour Lusambo, 1,500,000 francs;
- » Pour Costermansville, 1,125,000 francs.

« Ces dépenses provenant de la « réorganisation administrative » ne pouvaient être évitées, parce que, à Lusambo, les installations existantes étaient insuffisantes pour répondre aux besoins nouveaux créés par l'augmentation des services administratifs du fait de la transformation de la localité en chef-lieu de province.

» A Costermansville, les services de la Colonie ne disposaient pas d'habitations suffisantes permettant de répondre à l'accroissement du personnel des nouveaux services y groupés.

» Du reste, ces dépenses ont été ou seront réduites dans toute la mesure du possible à la suite des instructions envoyées au Gouverneur général de ne pas construire dans les localités où l'on pourra louer des immeubles inoccupés.

» S'il est vrai que, dans d'autres localités de la Colonie, des immeubles soient vides par suite de la diminution des effectifs du personnel, ces immeubles ne peuvent être utilisés pour les nouveaux chefs-lieux de Lusambo et de Costermansville, en raison de l'éloignement de ces localités et de la nécessité de grouper les services provinciaux.

» Le nombre d'immeubles qui doivent être construits au moyen des crédits cités ci-dessus est de : 8 à Lusambo; 5 à Lulua-gare; 6 à Costermansville.

» Il est entendu que l'on ne recourrait à de nouvelles constructions qu'au cas où il n'y aurait pas d'immeubles inoccupés et pour autant que ceux-ci répondent aux exigences des services.

» A titre d'indication, il est signalé que les crédits ci-dessus sont demandés au Budget extraordinaire de 1935 pour permettre la continuation du programme admis en 1934 et dont l'exécution s'effectuait au moyen des reliquats des crédits extraordinaires de 1930. Comme, au 31 décembre 1934, tous ces reliquats

In de Memorie van Toelichting (blz. 2) vindt men de uitleggingen betreffende de raming van dit krediet.

*
**

Kredieten ten bedrage van 6,890,624 frank zijn voorzien voor de werken in de provinciën. Zij omvatten, inzonderheid, woongelegenheden voor het Europeesch personeel, te Lusambo en Costermansville. Die uitgaven komen blijkbaar voort van de bestuurlijke herinrichting. Men mag zich afvragen, of die uitgaven niet konden vermeden worden. Daarover ondervraagd, heeft het Departement aan de Commissie het volgende gemeld :

« De voor de woongelegenheden der blanke bevolking voorziene kredieten bedragen :

- » Voor Lusambo, 1,500,000 frank;
- » Voor Costermansville, 1,125,000 frank.

» Die uitgaven welke voortkomen van de « bestuurlijke herinrichting » konden niet vermeden worden, daar, te Lusambo, de bestaande inrichtingen ontoereikend waren om te voldoen aan de nieuw gestelde eischen wegens de grootere uitbreiding aan de bestuursdiensten gegeven, en dit uit hoofde van de omvorming der localiteit tot provinciehoofdplaats.

» Te Costermansville, beschikten de diensten der Kolonie niet over genoegzame woongelegenheden, gezien den aangroei van het personeel der aldaar gegroepeerde nieuwe diensten.

» Trouwens, deze uitgaven werden verminderd of zullen verminderd worden in de mate van het mogelijke tengevolge van de onderrichtingen gezonden aan den Gouverneur Generaal en waarin gezegd wordt dat niet meer mag gebouwd worden in plaatsen waar men leegstaande woningen kan huren.

» Ofschoon in andere plaatsen der Kolonie woningen leeg staan tengevolge van de inkrimping van het personeel, mogen zij niet gebruikt worden voor de nieuwe hoofdplaatsen Lusambo en Costermansville, wegens den afstand dezer plaatsen en de noodzakelijkheid de provinciale diensten te groepeeren.

» Het aantal woningen dat met behulp van de hooger bedoelde kredieten moet gebouwd worden bedraagt : 8 te Lusambo; 5 te Lulua-station; 6 te Costermansville.

» Het ligt voor de hand dat slechts dan nieuwe gebouwen zullen opgetrokken worden, wanneer er geen leegstaande woningen mochten te vinden zijn en voor 't geval deze niet mochten voldoen aan de noodwendigheden van de diensten.

» Terloops wordt er op gewezen, dat hoogerbedoelde kredieten op de buitengewone Begroting voor 1935 uitgetrokken worden om het programma te kunnen voortzetten dat, in 1934, aangenomen werd en waarvan de uitvoering bekostigd werd met de overschotten van de buitengewone kredieten van 1930. Daar al

n'ont pu être utilisés, le solde est tombé en annulation, privant ainsi le Gouverneur général des moyens nécessaires à la poursuite de son programme. Les prévisions de 1935 rétablissent la situation sans entraîner une majoration des dépenses de ce programme. »

*
**

Un membre a également désiré posé la question suivante qui est insérée avec la réponse de l'Administration :

« *Pensionnat pour enfants Européens à Costermansville.* — A l'article 5, § 8, est prévu un subside pour la construction d'un pensionnat d'enfants Européens, 500,000 francs.

» A qui ce subside sera-t-il accordé?

» Comment l'enseignement sera-t-il organisé?

» Combien prévoit-on que le pensionnat recevra d'élèves? »

« RÉPONSE. — Il s'agit en l'espèce d'un projet de pensionnat réclamé instamment par les colons du Kivu. Les mesures de réalisation restent à arrêter.

» Une enquête à laquelle procèdent les autorités sur place nous édifiera sur le nombre probable des élèves.

» Le subside ne sera liquidé que lorsque les éléments précis auront été recueillis.

» Il ne peut s'agir que d'un subside forfaitaire. »

*
**

Pour les grands travaux d'utilité publique, les crédits demandés sont peu élevés.

Ils comprennent notamment un crédit de 2,500,000 francs pour l'équipement de Port-Francqui.

Les dépenses prévues pour le réseau routier s'élèvent à 19,960,401 francs. Ce dernier crédit comprend une somme de 15,191,401 francs prévu « pour rembourser au Comité National du Kivu des travaux payés par cet organisme pour construction de routes dont le caractère d'intérêt général a été reconnu.

» Le Comité National du Kivu, d'après le décompte remis au Département, a effectué des travaux routiers à concurrence de fr. 22,063,517.90 se rapportant aux routes suivantes : Gweshe-Katana; route Nya-Kolongwe; route secondaire Costermansville-Kabare-Gweshe; route Goma-Keshero; route Kalehe-Costermansville-Gweshe. »

Nous avons cité les termes de l'Exposé des motifs.

Cet article du Budget a attiré l'attention de la Com-

deze overschotten op 31 December 1934 niet opgebruikt waren, is het saldo weggevallen, zoodat de Gouverneur Generaal niet meer over de noodige geldmiddelen beschikte voor de voortzetting van zijn programma. In de ramingen van 1935, wordt de toestand hersteld, zonder dat er een verhooging van uitgaven van dit programma uit voortvloeit. »

*
**

Een lid heeft insgelijks de volgende vraag gesteld; welke opgenomen wordt met het antwoord van het Beheer :

« *Kostschool voor Europeesche kinderen te Costermansville.* — Onder artikel 5, § 8, wordt een toelage uitgetrokken voor het bouwen van een kostschool voor Europeesche kinderen, 500,000 frank.

» Aan wie zal deze toelage toegekend worden?

» Hoe zal dit onderwijs ingericht worden?

» Hoeveel leerlingen zal de kostschool opnemen? »

« ANTWOORD. — Het gaat hier over een ontwerp van kostschool, waarop de kolonisten van Kivu aandrigen. De wijze van uitvoering moet nog geregeld worden.

» Uit een onderzoek dat de overheid ter plaatse instelt, zal men het vermoedelijk aantal leerlingen kunnen opmaken.

» De toelage zal slechts uitgekeerd worden, wanneer de vereischte gegevens ingewonnen zijn.

» Het kan slechts gaan om een vooruit vastgestelde toelage. »

*
**

De kredieten aangevraagd voor de groote werken van openbaar nut zijn niet bijster hoog.

Zij omvatten o. m. een krediet van 2,500,000 frank voor de uitrusting van Port-Francqui.

De uitgaven voorzien voor het wegennet bedragen 19,960,401 frank. Dit laatste krediet behelst een bedrag van 15,191,401 frank voorzien « voor de terugbetaling, aan het Nationaal Comité van Kivu van de werken welke dit organisme betaalde voor het aanleggen van wegen waarvan het algemeen belang werd erkend.

« Luidens de afrekening welke bij het Departement werd ingediend, heeft het Nationaal Comité van Kivu baanwerken uitgevoerd voor een beloop van fr. 22,063,517.90 welke op de volgende banen betrekking hebben : Gweshe-Katana; baan Nya-Kolongwe; secundaire baan Costermansville-Kabare-Gweshe; baan Goma-Keshero; baan Kalehe-Costermansville-Gweshe. »

Wij hebben de Memorie van Toelichting aangehaald.

Dit artikel van de Begroting heeft de aandacht

mission qui a posé à M. le Ministre des Colonies la question suivante que nous insérons avec la réponse :

« L'article 6 : remboursement forfaitaire au Comité National du Kivu des travaux de route d'intérêt général, 15,191,401 francs.

» Il résulte de l'Exposé des motifs que ce remboursement concerne un réseau routier de 114 kilomètres pour la construction duquel le C.N.Ki a, en réalité, dépensé 22 millions, et que le Gouvernement a estimé le coût de ces travaux trop onéreux.

» Quelle est la raison de cette dépense excessive?

» Comment se fait-il que la Colonie, qui contrôle le C.N.Ki, ne lui ait pas fait l'observation en cours d'exécution?

» Quelles sont les obligations d'ordre social imposées au C.N.Ki par son pacte fondamental, qui restent inscrites à son actif? »

« RÉPONSE. — Le remboursement forfaitaire prévu à l'article 6 a été fixé de la façon suivante : il a été établi ce que ce même travail coûterait pour son exécution à la date d'aujourd'hui et dans les conditions où ce travail serait fait par des travailleurs recrutés sur place, par la Colonie.

» Il n'a pas été incorporé dans le prix ainsi établi les dépenses pour travaux d'étude et travaux préparatoires de mise en train. Les 22 millions dépensés par le C.N.Ki comprennent ces dépenses d'étude et celles des travaux préparatoires.

» Pour apprécier la situation, il faut se placer à l'époque où les travaux ont été projetés et il y a lieu de tenir compte des facteurs suivants, qui ont influencé le montant des dépenses :

» 1° Tous les travailleurs furent engagés par contrat ce qui implique la construction de camps et des obligations spéciales en matière de nourriture et de logement.

» 2° Afin de ne pas nuire aux colons, et à la demande même du Gouvernement, le C.N.Ki n'a utilisé que des hommes recrutés à grande distance et dont l'engagement et le rapatriement furent très dispendieux.

» Si la Colonie ne compte reprendre les routes que pour la somme de 15 millions alors que les dépenses se sont montées à 22 millions, il n'en résulte pas qu'elle conteste l'opportunité des dépenses effectuées au delà du montant de la reprise, mais le Gouvernement a estimé qu'il ne devait reprendre les routes qu'au prix de la valeur actuelle de construction.

» Les obligations d'ordre social prévues par l'an-

getrokken van de Commissie welke de volgende vraag gesteld heeft aan den Minister van Koloniën, welke wij samen met het antwoord opnemen :

« Artikel 6 : forfaitaire terugbetaling aan het Nationaal Comité van Kivu van de wegwerken van algemeen belang, 15,191,401 frank.

» Uit de Memorie van Toelichting blijkt dat deze terugbetaling een wegennet van 114 kilometer betreft, voor den aanleg waarvan het Nationaal Comité van Kivu, eigenlijk, 22 miljoen uitgegeven heeft en dat de Regeering de kosten dezer werken te zwaar gevonden heeft.

» Waarom werd tot deze buitensporige uitgave besloten?

» Hoe komt het dat de Kolonie welke het Nationaal Comité van Kivu controleert, hierop de aandacht niet gevestigd heeft toen de werken aan den gang waren?

» Welke zijn de verplichtingen van socialen aard, welke op het Nationaal Comité van Kivu krachtens zijn oprichtingswet berusten en welke het nog nakomen moet? »

« ANTWOORD. — De forfaitaire terugbetaling voorzien bij artikel 6 werd als volgt geregeld : er werd uitgerekend wat de uitvoering van hetzelfde werk thans kosten zou en, voor 't geval dit werk mocht uitgevoerd worden door ter plaatse door de Kolonie aangeworven arbeiders.

» In den aldus bekomen prijs werd geen rekening gehouden met de kosten voor studiewerken en voorbereidende werkzaamheden. De 22 miljoen door het Nationaal Comité van Kivu uitgegeven omvatten deze uitgaven voor de studie en deze voor de voorbereidende werkzaamheden.

» Om den toestand te beoordeelen, moet men zich terugdenken op het oogenblik dat deze werken ontworpen werden en er moet rekening gehouden worden met de volgende factoren welke het bedrag der uitgaven beïnvloed hebben :

» 1° Al de arbeiders werden aangeworven door middel van een arbeidsovereenkomst wat het bouwen van kampen en bijzondere verplichtingen met betrekking tot de voeding en de huisvesting noodig maakte.

» 2° Ten einde geen nadeel te berokkenen aan de kolonisten en op verzoek van de Regeering zelf, heeft het Nationaal Comité van Kivu slechts arbeiders gebezigd, die aangeworven werden op grooten afstand en waarvan de aanwerving en de repatriëering veel geld gekost hebben.

» Indien de Kolonie voornemens is de wegen slechts voor het bedrag van 15 miljoen over te nemen, ofschoon de uitgaven 22 miljoen bedroegen, vloeit hieruit niet voort dat zij de gepastheid van de uitgaven welke boven het bedrag van de overname gedaan werden betwist, maar de Regeering was van oordeel dat zij de wegen maar moest overnemen tegen de huidige waarde van den aanleg.

» De verplichtingen van socialen aard voorzien bij

cien article 3 du décret constitutif du C.N.Ki du 13 février 1928 (B. O., 1928, I, p. 869) ne sont plus reprises dans le décret du 8 mai 1933, approuvant la convention du 28 février 1933 réorganisant le C.N.Ki.

» Toutefois, l'article 5 du nouveau décret dispose que le Fonds Social du Kivu est maintenu et que le versement de 10 millions de francs effectué par le C.N.Ki le libère de tout versement ultérieur à charge de son capital. Le C.N.Ki devra toutefois verser au Fonds Social une quote-part de ses bénéfices suivant les modalités déterminées par l'article 28 de la convention du 28 février 1933.

» L'action sociale du C.N.Ki est continuée par le Fonds Social du Kivu. Ce dernier consacre ses ressources à la lutte contre le pian dans la région du Kivu. »

Par amendement une augmentation de 1,475,000 francs est sollicitée au chapitre 3 (travaux d'utilité publique autorisés par les lois du 21 août 1921 et 8 janvier 1926). Cette augmentation a pour effet de poursuivre la réalisation du programme routier de la Colonie.

Un autre amendement prévoit l'octroi d'avances en numéraire au nouvel Office d'Exploitation des Transports coloniaux. Le Ministre demande, en outre, à être autorisé à émettre des Bons de Trésor pour ce montant. Enfin, il demande à affecter à l'Office d'Exploitation des Transports coloniaux la partie disponible des crédits alloués par les lois du 22 juillet 1931 et 18 juillet 1932 pour l'augmentation du capital de la régie du Chemin de fer du Mayumbe.

Ce sont les premières mesures d'exécution concernant l'Office d'Exploitation des Transports coloniaux. Ces mesures sont expliquées dans l'Exposé des motifs joints aux amendements. (Docum. 151.)

Votre rapporteur expose également la question au rapport sur le Budget ordinaire, chapitre des transports.

*
**

L'Exposé des motifs du Budget signale qu'aucun crédit ne doit être prévu pour les trois fonds spéciaux dont dispose la Colonie en vue de soutenir durant la période de crise l'économie coloniale :

Ce sont :

1° Le Fonds de crise qui servait à financer les dégrèvements sont toutefois supprimés;

2° Le Fonds cotonnier et

3° le Fonds temporaire de Crédit agricole.

het vroeger artikel 3 van het oprichtingsdecreet van het Nationaal Comité van Kivu, van 13 Februari 1928, (O. B., 1928, I, blz. 869) werd niet overgenomen in het decreet van 8 Mei 1933 houdende goedkeuring van de overeenkomst van 28 Februari 1933 tot herinrichting van het Nationaal Comité van Kivu.

» Artikel 5 van het nieuw decreet bepaalt dat het Sociaal Fonds van Kivu behouden blijft en dat de storting van 10 miljoen frank gedaan door het Nationaal Comité van Kivu dit ontslaat van alle latere storting ten laste van zijn kapitaal. Het Nationaal Comité van Kivu zal, evenwel, aan het Sociaal Fonds een deel van zijn winst moeten afdragen, volgens modaliteiten bepaald bij artikel 23 van de overeenkomst van 28 Februari 1933.

» De sociale actie van het Nationaal Comité van Kivu wordt voortgezet door het Sociaal Fonds van Kivu. Dit laatste besteedt zijn inkomsten aan de bestrijding van den frambozenziekte in het Kivugebied. »

Bij wijze van amendement, wordt een verhooging van 1,475,000 frank gevraagd onder hoofdstuk III (werken van openbaar nut gemachtigd door de wetten van 21 Augustus 1921 en 8 Januari 1926). Dank zij deze verhooging, zal het wegenprogramma der Kolonie kunnen voortgezet worden.

Een ander amendement voorziet het verleen van geldvoorschotten aan den nieuwen Exploitatiedienst van het Koloniaal Verkeerswezen. De Minister vraagt, bovendien, machtiging om Schatkistbons voor dit bedrag uit te geven. Ten slotte, vraagt hij voor den Exploitatiedienst van het Koloniaal Verkeerswezen het beschikbaar gedeelte der kredieten te mogen gebruiken, welke door de wetten van 22 Juli 1931 en 18 Juli 1932 toegekend werden voor de kapitaalsverhoging van de regie van den Mayumbe-spoorweg.

Dit zijn de eerste uitvoeringsmaatregelen betreffende den Exploitatiedienst van het Koloniaal Verkeerswezen. Deze maatregelen worden uitgelegd in de Memorie van Toelichting toegevoegd aan de amendementen. (Stuk 151.)

Uw verslaggever zet de kwestie eveneens uiteen in het verslag over de Gewone Begrooting, hoofdstuk verkeerswezen.

*
**

De Memorie van Toelichting van de Begrooting wijst er op, dat geen krediet moet voorzien worden voor de drie speciale fondsen waarover de Kolonie beschikt om het bedrijfsleven der Kolonie te steunen gedurende de crisis.

Het zijn :

1° Het Krisisfonds dat dienen moest om de vermindering van lasten te betalen, welke nochtans afgeschaft werden;

2° Het Katoenfonds en

3° Het tijdelijk Fonds voor landbouwkrediet.

En ce qui concerne le Fonds cotonnier, la question suivante a été posée par des membres de la Commission :

« QUESTION. — L'Exposé des motifs du Budget extraordinaire de la Colonie pour 1935 signale que le crédit de 50,000,000 de francs prévu pour l'aide à la culture du coton n'est plus engagé qu'à concurrence de 32,500,000 francs par suite, notamment des remboursements effectués par certains bénéficiaires.

» Monsieur le Ministre voudrait-il faire connaître :

» 1° Le montant maximum qui a été atteint du chef de ces avances;

» 2° La répartition des avances entre « les cotonniers du Sud » et « les cotonniers du Nord »;

» 3° Les remboursements qui ont été effectués par « les cotonniers du Nord » et « les cotonniers du Sud ».

« RÉPONSE. — 1°. — A) Les avances pour achats de coton ont été de :

» Pour la campagne Nord 1932	fr. 11,455,217.10
» Pour la campagne Sud 1932	3,499,302 »
» Pour la campagne Nord 1933	16,029,064.80
» Pour la campagne Sud 1933	10,827,813.10

» Total. . . fr. 41,811,397 »

» B) Les avances pour usinage se sont élevées :

» Pour la campagne Nord 1932	fr. 12,058,142.45
» Pour la campagne Sud 1932	5,281,852 »
» Pour la campagne Nord 1933	10,354,072.60
» Pour la campagne Sud 1933	9,974,995.60

» Total. . . fr. 37,669,062.65

» Il est à remarquer que les avances pour usinage qui étaient accordées au moment de l'achat du coton, étaient remboursables au moment de l'expédition d'Afrique de ce même coton après égrenage. De ce fait, les avances accordées au début d'une campagne étaient déjà remboursées au moment de l'octroi des dernières avances pour la même campagne.

» De toute façon, les 9/10 des avances pour usinage d'une campagne étaient remboursées au moment de l'octroi des premières avances pour la campagne suivante. C'est en remployant les mêmes fonds plusieurs fois que l'on a pu faire des opérations se montant à fr. 79,480,459.65 sans que le plafond des 50 millions ait été dépassé.

» 2° Les avances accordées se répartissent comme suit :

» A. — Avances pour achats de coton :

» Campagnes Nord 1932 et 1933	fr. 27,484,281.90
» Campagnes Sud 1932 et 1933	14,327,115.10

» Total. . . fr. 41,811,397.00

Met betrekking tot het Katoenfonds, werd de volgende vraag gesteld door leden der Commissie :

« VRAAG. — De Memorie van Toelichting van de buitengewone Begroeting der Kolonie voor 1935 wijst er op dat het krediet van 50,000,000 frank uitgetrokken ten bate van de katoenteelt nog slechts vastgelegd is voor een bedrag van 32,500,000 frank, tengevolge van de terugbetalingen gedaan door zekere begunstigden.

» Zou de Minister willen mededeelen :

» 1° Het hoogste bedrag dat deze voorschotten ooit bereikt heeft;

» 2° De verdeling der voorschotten tusschen « de Zuidelijke katoenplanters » en de « Noordelijke katoenplanters ».

» 3° De terugbetalingen gedaan door « de Noordelijke katoenplanters » en de « Zuidelijke katoenplanters ».

« ANTWOORD. — 1°. — A) De voorschotten voor aankopen van katoen bedroegen voor den oogst :

» In het Noorden 1932	. . . fr. 11,455,217.10
» In het Zuiden 1932	. . . 3,499,302 »
» In het Noorden 1933	. . . 16,029,064.80
» In het Zuiden 1933	. . . 10,827,813.10

» Totaal . . . fr. 41,811,397 »

» B) De voorschotten voor de fabrieksbewerking bedroegen voor den oogst :

» In het Noorden 1932	. . . fr. 12,058,142.45
» In het Zuiden 1932	. . . 5,281,852 »
» In het Noorden 1933	. . . 10,354,072.60
» In het Zuiden 1933	. . . 9,974,995.60

» Totaal . . . fr. 37,669,062.65

» Hierbij weze opgemerkt dat de voorschotten voor fabrieksbewerking, welke toegekend werden bij den aankoop van het katoen, terugbetaalbaar waren bij de verzending uit Afrika van hetzelfde ontkorrelde katoen. Ten gevolge hiervan waren de voorschotten die in 't begin van den oogst toegestaan werden reeds terugbetaald bij de toekenning van de laatste voorschotten van dezelfde oogst.

» De 9/10 van de voorschotten voor fabrieksbewerking van een oogst waren reeds terugbetaald bij de toekenning van de eerste voorschotten voor den volgende oogst. Door dezelfde gelden herhaaldelijk weder te gebruiken, heeft men verrichtingen kunnen doen ten bedrage van fr. 79,480,459.65, zonder dat ooit de grens van 50 miljoen bereikt werd.

» 2° De voorschotten welke toegestaan werden worden verdeeld als volgt :

» A. — Voorschotten voor aankopen van katoen :

» Oogsten Noord 1932 en 1933	. fr. 27,484,281.90
» Oogsten Zuid 1932 en 1933	. 14,327,115.10

» Totaal . . . fr. 41,811,397.00

» B. — Avances pour usinage	
» Campagnes Nord 1932 et 1933 fr.	22,412,215.05
» Campagnes Sud 1932 et 1933	15,256,847.60
» Total . . fr.	37,669,062.65
» 3° Les remboursements se répartissent comme suit :	
» A. — Sur avances pour achats de coton :	
» Nord fr.	5,376,160.60
» Sud	4,700,261.30
» Total . . fr.	10,076,421.90
» B. — Sur avances pour usinage :	
» Nord fr.	22,412,215.05
» Sud	15,256,847.60
» Total . . fr.	37,669,062.65

» Depuis le dépôt du Budget extraordinaire, une société travaillant dans le Sud a remboursé anticipativement le montant dont elle était redevable, soit fr. 828,716.70. De ce fait le crédit prévu pour l'aide à la culture cotonnière n'est à ce jour plus engagé qu'à concurrence de fr. 31,734,975.10. »

**

Les recettes s'élèvent à 2,893,290 francs. Ils proviennent du produit de la vente ou du remboursement de valeurs et de créances du portefeuille et de ventes d'autres valeurs capitales du domaine. Ils n'appellent pas de commentaires spéciaux.

II.

Budget extraordinaire du Ruanda-Urundi.

Les dépenses s'élèvent à 8,800,480 francs. Le projet de Budget prévoyait 3,506,730 francs pour l'érection de constructions et d'installations, telle que, notamment, une estacade en béton au port de Usumbura.

Un amendement prévoit une majoration de 778,550 francs pour des travaux d'aménagements relatifs au service médical, détaillés dans l'amendement.

Les crédits pour le réseau routier s'élèvent à 2,815,200 francs.

Enfin, un crédit de 1,700,000 francs est destiné aux dépenses nécessitées par la lutte contre la peste bovine et la maladie du sommeil du bétail.

Les recettes extraordinaires s'élèvent à 75,000 francs.

**

Votre Commission propose l'adoption du Budget extraordinaire du Congo et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1935.

Le Rapporteur,
W. KOELMAN.

Le Président,
JULES PONCELET.

» B. — Voorschotten voor fabrieksbewerking :	
» Oogsten Noord 1932 en 1933 . fr.	22,412,215.05
» Oogsten Zuid 1932 en 1933 . .	15,256,847.60
» Totaal . . fr.	37,669,062.65
» 3° De terugbetalingen worden verdeeld als volgt :	
» A. — Voorschotten voor aankoop van katoen :	
» Noord fr.	5,376,160.60
» Zuid	4,700,261.30
» Totaal . . fr.	10,076,421.90
» B. — Voorschotten voor fabrieksbewerking :	
» Noord fr.	22,412,215.05
» Zuid	15,256,847.60
» Totaal . . fr.	37,669,062.65

» Sedert de indiening van de Buitengewone Begrooting, heeft een maatschappij uit het Zuiden het bedrag dat zij schuldig was, hetzij fr. 828,716.70, vóór den vervaldag terugbetaald. Ten gevolge hiervan, is het krediet voorzien voor steun aan de katoenteelt voor het oogenblik nog slechts vastgesteld ten beloope van fr. 31,734,975.10. »

**

De ontvangsten bedragen 2,893,290 frank. Zij komen voort van de opbrengst of van de terugbetaling van waarden en schuldvorderingen der portefeuille en van den verkoop van andere gewichtige waarden van het domein. Zij behoeven geen verder commentaar.

II

Buitengewone begrooting van Ruanda-Urundi.

De uitgaven bedragen 8,800,480 frank. Het ontwerp van Begrooting voorzag 3,506,730 frank voor gebouwen en instellingen, bij voorbeeld van een betonnen staketsel in de haven van Usumbura.

Een amendement voorziet een verhooging van 778,550 frank voor inrichtingswerken betreffende den gezondheidsdienst, welke nader aangeduid worden in het amendement.

De kredieten voor het wegennet bedragen 2 miljoen 815,200 frank.

Ten slotte, is een krediet van 1,700,000 frank bestemd voor de uitgaven noodig voor de bestrijding van de runderpest en de slaapziekte bij het vee.

De buitengewone ontvangsten bedragen 75,000 frank.

**

Uw Commissie stelt voor, de Buitengewone Begrooting van Congo en Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1935 aan te nemen.

De Verslaggever,
W. KOELMAN

De Voorzitter,
J. PONCELET